



CSCP Support Materials: Student Booklet

Eduqas GCSE Latin
Component 2

**Latin Literature (Theme A)
Romans in the Countryside**

For examination in 2024 – 2026

PUBLISHED BY THE CAMBRIDGE SCHOOL CLASSICS PROJECT

Faculty of Education, University of Cambridge,

184 Hills Road, Cambridge, CB2 8PQ, UK

<http://www.CambridgeSCP.com>

© University of Cambridge School Classics Project, 2019

Copyright

In the case of this publication, the CSCP is waiving normal copyright provisions in that copies of this material may be made free of charge and without specific permission so long as they are for educational or personal use within the school or institution which downloads the publication. All other forms of copying (for example, for inclusion in another publication) are subject to specific permission from the Project.

Acknowledgement

Cover Image: *Mosaic: Piazza Armerina, Sicily. Photograph by Roger Dalladay*

First published 2022

version date: 21/07/2022

This document refers to the official examination images and texts for the Eduqas Latin GCSE (2021 – 2023). It should be used in conjunction with the information, images and texts provided by Eduqas on their website:

[Eduqas Latin GCSE \(2021-2023\) Component 2 Theme A: Romans in the Countryside](#)

Useful additional material relevant for this Theme, may be found in the

[Cambridge Latin Course fourth edition, Book V, Stage 35.](#)

Theme A: Romans in the Countryside

Candidates are expected to be familiar with the following aspects of the theme:

- traditional peasant farming;
- country villas;
- hunting.

Candidates should also study the pictures in the [Eduqas GCSE Latin prescription](#), one or more of which will be used as a basis for questions in each question paper.

Candidates will be expected to answer questions on the following texts:

CICERO, Traditional Values (<i>Pro Roscio Amerino</i> 50, 74-75)	4
HORACE, The pleasures of country living (<i>Epodes</i> 2. 1-8, 23-28)	11
HORACE, The changing face of the countryside (<i>Odes</i> 2.15)	15
LIVY, Cincinnatus, summoned from the plough (<i>History</i> 3.26).....	20
OVID, A rustic festival (<i>Fasti</i> 2.641-658).....	25
PLINY, A day's hunting (<i>Letters</i> 1.6).....	30
PLINY, The burdens of an estate owner (<i>Letters</i> 9.15).....	34
VIRGIL, A self-sufficient farm (<i>Georgics</i> 4.125-143).....	38

CICERO, Traditional Values (*Pro Roscio Amerino* 50, 74-75)

1 accusator esses ridiculus, si illis temporibus natus esses cum ab

2 aratro arcessebantur qui consules fierent.

1 accusator, -is, m. – *accuser, prosecutor*
sum, esse, fui – *be*
ridiculus, -a, -um – *ridiculous, absurd*
si – *if*
ille, illa, illud – *those*
tempus, -oris, n. – *time, era*

nascor, nasci, natus sum – *be born*
cum – *when*
ab +abl. – *from*
2 aratrum, -i, n. – *plough*
arcesso, -ere – *summon, fetch*
qui, quae, quod – *who, which*
consul, -is, m. – *consul*
fio, fieri – *become, be made*

CICERO, Traditional Values (*Pro Roscio Amerino* 50, 74-75)

- 2 tu enim, qui praeesse
3 agro colendo flagitium putes, profecto illum Atilium, quem sua
4 manu semen spargentem illi qui missi erant convenerunt,
5 hominem turpissimum atque inhonestissimum iudicares.

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 2 | tu – <i>you (sing.)</i>
enim – <i>for</i>
qui, quae, quod – <i>who</i>
praesum, -esse, -fui +dat. – <i>be in charge (of), be responsible (for)</i> | 4 | manus, -us, f. – <i>hand</i>
semen, seminis, n. – <i>seed</i>
spargo, -ere – <i>scatter, sow</i>
ille, illa, illud – <i>those</i>
qui, quae, quod – <i>who</i>
mitto, -ere, misi, missus – <i>send</i>
convenio, -venire, -veni – <i>meet, come across</i> |
| 3 | ager, agri, m. – <i>field, farm</i>
colo, colere – <i>cultivate, tend</i>
flagitium, -i, n. – <i>disgrace</i>
puto, -are – <i>think, consider, have an opinion</i>
profecto – <i>certainly</i>
ille, illa, illum – <i>that</i>
Atilius, -i, m. – <i>Atilius</i>
qui, quae, quod – <i>whom</i>
suus, sua, suum – <i>his own</i> | 5 | homo, hominis, m. – <i>man</i>
turpis, -e – <i>shameful, disgraceful</i>
atque – <i>and</i>
inhonestus, -a, -um – <i>dishonourable, low-class</i>
iudico, -are – <i>judge, regard as</i> |

CICERO, Traditional Values (*Pro Roscio Amerino* 50, 74-75)

- 5 at
- 6 hercule maiores nostri longe aliter et de illo et de ceteris talibus
- 7 viris existimabant itaque ex minima tenuissimaeque re publica
- 8 maximam et florentissimam nobis reliquerunt.

- | | | |
|---|--|---|
| 5 | at – <i>but, and yet</i> | ex +abl. – <i>from, instead of</i> |
| 6 | hercule – <i>by Hercules!</i> | minimus, -a, -um – <i>very small</i> |
| | maiores, -um, m.pl. – <i>ancestors</i> | tenuis, -e – <i>weak, insignificant</i> |
| | noster, nostra, nostrum – <i>our</i> | (-que – <i>and</i>) |
| | longe – <i>far, very</i> | res, rei, f. – <i>thing, property, wealth</i> |
| | aliter – <i>differently</i> | publicus, -a, -um – <i>public, of the</i> |
| | et ... et – <i>both ... and ...</i> | <i>people</i> |
| | de +abl. – <i>about, concerning</i> | res publica – <i>the republic, the state</i> |
| | ille, illa, illud – <i>him</i> | 8 maximus, -a, -um – <i>very large</i> |
| | ceteri, -ae, -a – <i>other</i> | et – <i>and</i> |
| | talis, tale – <i>such</i> | florens, -entis – <i>very flourishing,</i> |
| 7 | vir, viri, m. – <i>man</i> | <i>prosperous</i> |
| | existimo, -are – <i>think, have an</i> | nos (dat. nobis) – <i>us</i> |
| | <i>opinion</i> | relinquo, -ere, reliqui – <i>leave,</i> |
| | itaque – <i>and so</i> | <i>bequeath</i> |
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

CICERO, Traditional Values (*Pro Roscio Amerino* 50, 74-75)

- 8 suos enim agros
9 studiose colebant, non alienos cupide appetebant; sic et agris et
10 urbibus et nationibus rem publicam atque hoc imperium et populi
11 Romani nomen auxerunt.

- 8 suus, sua, suum – *their (own)*
enim – *for, certainly*
ager, agri, m. – *field, farm, land*
9 studiose – *intently, earnestly*
colo, -ere, colui – *cultivate, tend*
non – *not*
alienus, -a, -um – *belonging to someone else*
cupide – *greedily*
appeto, -ere – *seek after, claim for themselves*
sic – *in this way, thus*
et ... et ... – *both ... and ...*
ager, agri, m. – *field, farm, land*
10 urbs, urbis, f. – *city*

- et – *and*
natio, -onis, f. – *(foreign) people, nation*
res, rei, f. – *thing, property, wealth*
publicus, -a, -um – *public, of the people*
res publica – *the republic, the state*
atque – *and*
hic, haec, hoc – *this*
imperium, -i, n. – *empire*
populus, -i, m. – *people, nation*
11 Romanus, -a, -um – *Roman*
nomen, nominis, n. – *name, reputation, glory*
augeo, -ere, auxi – *increase, expand*

CICERO, Traditional Values (*Pro Roscio Amerino* 50, 74-75)

- 12 et simul tibi in mentem veniat quem ad modum vitam huiusce
13 depinxeris – hunc hominem ferum atque agrestem fuisse,
14 numquam cum homine quoquam conlocutum esse, numquam
15 in oppido constitisse.

- | | | |
|----|--|--|
| 12 | et – <i>and</i>
simul – <i>at the same time, also</i>
tu (<i>dat. tibi</i>) – <i>you (sing.)</i>
in +acc. – <i>into</i>
mens, mentis, f. – <i>mind, attention</i>
venio, -ire – <i>come</i>
qui, quae, quod – <i>who, what</i>
ad – <i>to, towards</i>
modus, modi, m. – <i>way, manner</i>
quem ad modum – <i>in what way, how</i>
vita, -ae, f. – <i>life</i>
hicce, haecce, hocce – <i>this here</i> | ferus, -a, -um – <i>wild, rough</i>
atque – <i>and</i>
agrestis, -e – <i>backward, uncouth</i>
sum, esse, fui – <i>be</i> |
| 13 | depingo, -ere, -pinxi – <i>depict, draw, describe</i>
hic, haec, hoc – <i>this</i>
homo, hominis, m. – <i>man</i> | 14 numquam – <i>never</i>
cum +abl. – <i>with</i>
homo, hominis, m. – <i>man</i>
quisquam, quaequam, quicquam – <i>any, anyone</i>
colloquor, -loqui, -locutus sum – <i>speak, have a conversation</i>
numquam – <i>never</i> |
| 14 | depingo, -ere, -pinxi – <i>depict, draw, describe</i>
hic, haec, hoc – <i>this</i>
homo, hominis, m. – <i>man</i> | 15 in +abl. – <i>in</i>
oppidum, -i, n. – <i>town</i>
consisto, -ere, -stiti – <i>stay, live</i> |

CICERO, Traditional Values (*Pro Roscio Amerino* 50, 74-75)

- 15 sed in rusticis moribus, in victu arido, in
16 hac horrida incultaque vita maleficia istius modi gigni non
17 solent. ut non omnem frugem neque arborem in omni agro
18 reperire possis, sic non omne facinus in omni vita nascitur.

- 15 sed – *but*
in +abl. – *in*
rusticus, -a, um – *rustic, country*
mos, moris, m. – *habit, custom, way of life*
victus, -us, m. – *lifestyle*
aridus, -a, um – *dry, simple*
16 hic, haec, hoc – *this*
horridus, -a, -um – *rough*
incultus, -a, -um – *uncivilised*
(-que – *and*)
vita, vitae, f. – *life, existence*
maleficcium, -i, n. – *crime, misdeed, wrong*
iste, ista, istud – *that*
modus, -i, m. – *type, kind*
gigno, -ere – *give birth, produce*

- non – *not*
17 soleo, -ere – *be accustomed*
ut – *as, just as*
omnis, omne – *all, every*
frux, frugis, f. – *crop, fruit*
neque – *nor*
arbor, -is, f. – *tree*
omnis, omne – *all, every*
ager, agri, m. – *field, farm, land*
18 reperio, -ire – *find*
possum, posse, potui – *be able*
sic – *so, in the same way*
facinus, facinoris, n. – *crime*
vita, -ae, f. – *life, way of life*
nascor, -i – *be born, be produced, occur*

CICERO, Traditional Values (*Pro Roscio Amerino* 50, 74-75)

- 18 in
19 urbe luxuries creatur, ex luxuria existat avaritia necesse est,
20 ex avaritia erumpat audacia, inde omnia scelera ac maleficia
21 gignuntur. vita autem haec rustica quam tu agrestem vocas
22 parsimoniae, diligentiae, iustitiae magistra est.

- | | | |
|----|--|--|
| 18 | in +abl. – <i>in</i> | ac – <i>and</i> |
| 19 | urbs, urbis, f. – <i>city</i>
luxuries, -ei, f. – <i>extravagance</i>
creo, -are – <i>create, produce</i>
ex +abl. – <i>out of, from</i>
luxuria, -ae, f. – <i>extravagance</i>
existo, -ere – <i>emerge, begin</i>
avaritia, -ae, f. – <i>greed</i>
necesse – <i>necessary</i>
sum, esse, fui – <i>be</i> | maleficium, -i, n. – <i>crime, misdeed, wrong</i> |
| 20 | ex +abl. – <i>out of, from</i>
avaritia, -ae, f. – <i>greed</i>
erumpo, -ere – <i>burst out</i>
audacia, -ae, f. – <i>recklessness, violent behaviour</i>
inde – <i>from that, after that</i>
omnis, omne – <i>all, every</i>
scelus, sceleris, n. – <i>crime</i> | 21 gigno, -ere – <i>give birth, produce</i>
vita, -ae, f. – <i>life, way of life</i>
autem – <i>however, on the other hand</i>
hic, haec, hoc – <i>this</i>
rusticus, -a, um – <i>rustic, country</i>
qui, quae, quod – <i>who, which</i>
tu – <i>you (sing.)</i>
agrestis, -e – <i>backward, uncouth</i>
voco, -are – <i>call</i> |
| | | 22 parsimonia, -ae, f. – <i>thrift, economy</i>
diligentia, -ae, f. – <i>hard work</i>
iustitia, -ae, f. – <i>fairness, good conduct</i>
magistra, -ae, f. – <i>teacher</i>
sum, esse, fui – <i>be</i> |

HORACE, The pleasures of country living (Epodes 2. 1-8, 23-28)

- 1 beatus ille qui procul negotiis,
2 ut prisca gens mortalium,
3 paterna rura bobus exercet suis
4 solutus omni faenore,

- 1 beatus, -a, -um – *blessed, happy, lucky*
ille, illa, illud, – *he, that man*
qui, quae, quod – *who*
procul +abl. – *far (from)*
negotium, -i, n. – *business, worry*
2 ut – *as, like*
priscus, -a, -um – *ancient*
gens, gentis, f. – *race*
mortalis, -e – *mortal, human*

- 3 paternus, -a, -um – *his father's, inherited, ancestral*
rus, ruris, n. – *countryside, land, field*
bos, bovis, m. – *ox, bull*
exerceo, , -ere – *till, cultivate*
suus, -a, -um – *his own*
4 solvo, -ere, solvi, solutus – *set free, release*
omnis, -e – *all, every*
faenus, -oris, n. – *payment of interest, debt*

HORACE, The pleasures of country living (*Epodes* 2. 1-8, 23-28)

5 neque excitatur classico miles truci,
6 neque horret iratum mare,
7 forumque vitat et superba civium
8 potentiorum limina.

5 neque ... neque – *neither ... nor*
excito, -are – *wake up, rouse*
classicum, -i, n. – *war-trumpet*
miles, militis, m. – *soldier*
trux, trucis – *grim, fierce*
6 horreo, -ere – *shudder at, dread, fear*
iratus, -a, -um – *angry*
mare, -is, n. – *sea*

7 forum, -i n. – *forum (-que – and)*
vito, -are – *avoid*
et – *and*
superbus, -a, -um – *proud, haughty, snobbish*
civis, -is, m. – *citizen*
8 potens, -entis – *powerful*
limen, liminis, n. – *doorway*

HORACE, The pleasures of country living (*Epodes 2. 1-8, 23-28*)

9 libet iacere modo sub antiqua ilice,
 10 modo in tenaci gramine.

9 libet, -ere – *it is pleasant*
 iaceo, -ere – *lie*
 modo – *sometimes*
 sub + abl. – *under*
 antiquus, -a, -um – *ancient, old*
 ilex, ilicis, f. – *holm-oak*

10 modo – *sometimes*
 in +abl. – *in*
 tenax, tenacis – *clinging, firm*
 gramen, -inis, n. – *grass*

HORACE, The pleasures of country living (*Epodes* 2. 1-8, 23-28)

- 11 labuntur altis interim ripis aquae,
12 queruntur in silvis aves,
13 fontesque lymphis obstrepunt manantibus,
14 somnos quod invitet leves.

- 11 labor, labi, lapsus sum – *flow, glide*
altus, -a, -um – *high, deep*
interim – *meanwhile*
ripa, -ae, f. – *river-bank*
aqua, -ae, f. – *water, stream*
12 queror, -i, questus sum – *complain,*
chatter, moan
in +abl. – *in*
silva, -ae, f. – *wood*

- avis, -is, f. – *bird*
13 fons, fontis, m. – *spring, fountain*
(-que – *and*)
lympa, -ae, f. – *spray of water*
obstrepo, -ere – *roar, gurgle*
mano, -are – *flow, trickle*
14 somnus, -i, m. – *sleep*
qui, quae, quod – *who, which*
invito, -are – *invite*
levis, -e – *light, gentle*

HORACE, The changing face of the countryside (*Odes 2.15*)

- 1 iam pauca aratro iugera regiae
- 2 moles relinquent, undique latius
- 3 extenta visentur Lucrino
- 4 stagna lacu platanusque caelebs

- 1 iam – *now, before long*
paucus, -a, -um – *few*
aratrum, -i, n. – *plough*
iugerum, -i, n. – *acre (of land)*
regius, -a, -um – *fit for a king, aristocratic, grand*
 - 2 moles, -is, f. – *mansion*
relinquo, -ere – *leave*
undique – *everywhere*
late – *widely, far*
 - 3 extendo, -ere, extenti, extensus –
extend, enlarge
viso, -ere – *see, look at, view*
Lucrinus, -i, m. – *the Lucrine (Lake)*
 - 4 stagnum, -i, n. – *pond, pool*
lacus, -us, m. – *lake*
platanus, -i, f. – *plane tree*
(-que – *and*)
caelebs, -libis – *bachelor, unattached, solitary*
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

HORACE, The changing face of the countryside (*Odes 2.15*)

- 5 evincet ulmos; tum violaria et
6 myrtus et omnis copia narium
7 spargent olivetis odorem
8 fertilibus domino priori;

- 5 evinco, -ere – *defeat, wipe out*
ulmus, -i, f. – *elm tree*
tum – *then*
violarium, -i, n. – *bed of violets*
et – *and*
6 myrtus, -i, f. – (nom. plu. myrtus)
myrtle bush
omnis, -e – *all, every*

- copia, -ae, f. – *supply, abundance,*
host
naris, naris, f. – *nose, smell*
7 spargo, -ere – *sprinkle, spread*
olivetum, -i, n. – *olive grove*
odor, odoris, m. – *scent*
8 fertilis, -e – *fertile, productive*
dominus, -i, m. – *owner*
prior, prioris – *former, previous*

HORACE, The changing face of the countryside (*Odes 2.15*)

- 9 tum spissa ramis laurea fervidos
10 excludet ictus. non ita Romuli
11 praescriptum et intonsi Catonis
12 auspiciis veterumque norma.

- 9 tum – *then*
spissus, -a, -um – *thick, dense*
ramus, -i, m. – *branch*
laurea, -ae, f. – *laurel, bay tree*
fervidus, -a, -um – *burning, hot*
10 excludo, -ere – *keep out*
ictus, -us, m. – *dart, ray of sun*
non – *not*
ita – *in this way, like this, thus*
Romulus, -i, m. – *Romulus*

- 11 praescribo, -ere, -scripsi, -scriptus –
write down, lay down
et – *and*
intonsus, -a, -um – *unshaven,*
bearded
Cato, -onis, m. – *Cato*
12 auspicius, -i, n. – *instruction, rule*
vetus, veteris – *old; (pl.) people of old,*
ancestors (-que – and)
norma, -ae, f. – *rule, custom*

HORACE, The changing face of the countryside (*Odes 2.15*)

- 13 privatus illis census erat brevis,
14 commune magnum; nulla decempedis
15 metata privatis opacam
16 porticus excipiebat Arcton,

- | | | |
|----|--|---|
| 13 | privatus, -a, -um – <i>private</i>
ille, illa, illud – <i>he, she, it; (plural)</i>
<i>them</i>
census, -us, m. – <i>income, wealth</i>
sum, esse, fui – <i>be</i>
brevis, -e – <i>small, limited</i> | decempeda, -ae, f. – <i>surveyor's rod</i>
<i>(ten feet long)</i> |
| 14 | commune, is, n. – <i>public property,</i>
<i>wealth</i>
magnus, -a, -um – <i>big</i>
nullus, -a, -um – <i>no</i> | 15 meto, -are – <i>measure, design</i>
privatus, -a, -um – <i>private</i>
opacus, -a, -um – <i>shady</i> |
| | | 16 porticus, -us, f. – <i>portico</i>
excipio, -ere – <i>receive</i>
Arctos, -i, f. – <i>the Great Bear</i>
<i>constellation, northern light</i> |
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

HORACE, The changing face of the countryside (*Odes 2.15*)

- 17 nec fortuitum spernere caespitem
18 leges sinebant, oppida publico
19 sumptu iubentes et deorum
20 templa novo decorare saxo.

- 17 nec – *nor*
fortuitus, -a, -um – *lucky, handy*
sperno, -ere – *reject*
caespes, -itis, m. – *turf*
18 lex, legis, f. – *law*
sino, -ere – *allow*
oppidum, -i, n. – *town*
publicus, -a, -um – *public*

- 19 sumptus, -us, m. – *expense*
iubeo, -ere – *order*
et – *and*
deus, -i, m. – *god*
20 templum, -i, n. – *temple*
novus, -a, -um – *new*
decoro, -are – *decorate*
saxum, -i, n. – *stone*

LIVY, Cincinnatus, summoned from the plough (History 3.26)

- 1 vis Sabinorum ingens prope ad moenia urbis infesta populatione
- 2 venit. foedati agri, terror iniectus urbi est. tanta trepidatio fuit
- 3 quanta si urbem, non castra hostes obsiderent.

- 1 vis f. – *force*
Sabini, -orum, m.pl. – *Sabines (a people in central Italy)*
ingens, -entis – *huge, enormous*
prope – *nearly, almost*
ad + acc. – *to*
moenia, -ium, n. pl. – *walls, fortifications*
urbs, urbis, f. – *city*
infestus, -a, -um – *hostile, terrible*
populatio, onis, f. – *plundering, devastation*
- 2 venio, -ire, veni – *come*
foedo, -are, -avi, -atus – *ruin, laid waste*

- ager, agri, m. – *field, farm*
terror, -is, m. – *terror, fear*
inicio, -ere, -ieci, -iectus – *throw into, instil, cause*
urbs, urbis, f. – *city*
tantus, -a, -um – *such great, so much*
trepidatio, -onis, f. – *fear, panic*
sum, esse, fui – *be*
- 3 quantus, -a, -um – *as (great, much)*
si – *if*
urbs, urbis, f. – *city*
non – *not*
castra, -orum, n. pl. – *camp*
hostis, -is, m. – *enemy*
obsideo, -ere – *besiege*

LIVY, Cincinnatus, summoned from the plough (History 3.26)

- 3 itaque civibus
4 dictatorem dici placuit qui rem perculsam restitueret, et Lucius
5 Quinctius Cincinnatus consensu omnium dicitur.

- | | | |
|---|---|--|
| 3 | itaque – <i>therefore</i>
civis, -is, m. – <i>citizen</i> | restituo, -ere, -ui, -utus – <i>restore, revive</i> |
| 4 | dictator, -is, m. – <i>dictator (sole magistrate)</i>
dico, -ere – <i>say, name, appoint</i>
placet, -ere + dat. – <i>it seems good (to), decide</i>
qui, quae, quod – <i>who</i>
res, rei, f. – <i>thing, situation; the republic, the state</i>
percello, -ere, -culi, -culus – <i>strike down, shatter, upset</i> | et – <i>and</i>
Lucius, -i, m. – <i>Lucius</i> |
| 5 | | Quinctius, -i, m. – <i>Quinctius</i>
Cincinnatus, -i, m. – <i>Cincinnatus</i>
consensus, -us, m. – <i>consent, agreement</i>
omnis, e – <i>all, every</i>
dico, -ere, dixi, dictus – <i>say, name, appoint</i> |
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

LIVY, Cincinnatus, summoned from the plough (History 3.26)

- 6 spes unica imperii populi Romani, Quinctius trans Tiberim,
7 contra eum ipsum locum ubi nunc navalia sunt, quattuor
8 iugerum colebat agrum, quae prata Quinctia vocantur.

- 6 spes, -ei, f. – *hope*
unicus, -a, -um – *one and only, sole*
imperium, -i, n. – *rule, power, authority*
populus, -i, m. – *the people*
Romanus, -a, -um – *Roman*
Quinctius, -i, m. – *Quinctius*
trans + acc. – *across*
Tiberis, -is, m. – *river Tiber*
7 contra + acc. – *against, opposite*
is, ea, id – *this, that*
ipse, ipsa, ipsum – *himself, herself, itself; the actual, the very*

- locus, -i, m. – *place*
ubi – *where*
nunc – *now*
navalia, -ium, n. pl. – *dockyards*
sum, esse, fui – *be*
quattuor – *four*
8 iugerum, -i n. genitive pl.: iugerum – *acre (of land)*
colo, -ere – *till, cultivate*
ager, agri, m. – *field*
qui, quae, quod – *which*
pratium, -i, n. – *meadow*
Quinctius, -a, -um – *Quinctian*
voco, -are – *call*

LIVY, Cincinnatus, summoned from the plough (History 3.26)

8

ibi ab

9 legatis – seu fossam fodiens palae innixus, seu cum araret,

10 operi certe (id quod constat) agresti intentus – salute data

11 in vicem redditaque rogatus est ut togatus mandata senatus

12 audiret.

8 ibi – *there*

a, ab + abl. – *by*

9 legatus, -i, m. – *envoy, messenger*

seu ... seu ... – *whether ... or ...*

fossa, -ae, f. – *ditch*

fodio, -ere – *dig*

pala, -ae, f. – *spade*

innitor, -i, -nixus sum – *lean (on)*

cum – *when, while*

aro, -are – *plough*

10 opus, operis, n. – *work*

certe – *certainly, at least*

is, ea, id – *this, that*

qui, quae, quod – *which*

constat, -are – *it is agreed, generally accepted*

agrestis, -e – *farming, agricultural*

intentus, -a, -um – *intent, engrossed*

salus, -utis, f. – *greeting*

do, dare, dedi, datus – *give*

11 in vicem – *in turn*

reddo, -ere, reddidi, redditus – *return, respond (-que – and)*

rogo, -are, -avi, -atus – *ask, beg*

ut +subjunctive – *to*

togatus, -a, -um – *dressed in a toga*

mandatum, -i, n. – *instruction, command*

senatus, -us, m. – *senate*

12 audio, -ire – *hear, listen to*

LIVY, Cincinnatus, summoned from the plough (History 3.26)

- 12 admiratus rogicansque 'satin salve?' uxorem togam
13 propere e tugurio proferre iubet. qua simul absterso pulvere ac
14 sudore velatus processit, dictatorem eum legati gratulantes
15 consalutant, in urbem vocant; qui terror sit in exercitu exponunt.

- | | |
|--|--|
| <p>12 admiror, -ari, -atus sum – <i>be amazed, bewildered</i>
rogito, -are – <i>ask continually, keep asking (-que – and)</i>
satin = satisne – <i>is it enough, quite, really?</i>
salve – <i>all right, safe</i>
satin salve – <i>is everything all right?</i>
uxor, -is, f. – <i>wife</i>
toga, -ae, f. – <i>toga</i></p> <p>13 propere – <i>quickly</i>
e, ex + abl. – <i>out of, from</i>
tugurium, -i, n. – <i>cottage</i>
profero, -ferre – <i>bring out</i>
iubeo, -ere – <i>order</i>
qua – <i>where</i>
simul = simulac – <i>as soon as</i>
abstergeo, -ere, -stersi, -stersus – <i>wipe off</i>
pulvis, -eris, m. – <i>dust</i></p> | <p>ac – <i>and</i>
14 sudor, -oris, m. – <i>sweat</i>
velo, -are, -avi, -atus – <i>cover, clothe</i>
procedo, -ere, -cessi – <i>come, step forward</i>
dictator, -is, m. – <i>dictator (sole magistrate)</i>
is, ea, id – <i>he, she, it</i>
legatus, -i, m. – <i>envoy, messenger</i>
gratulor, -ari – <i>thank, congratulate</i>
15 consaluto, -are – <i>greet, hail (as)</i>
in +acc. – <i>into</i>
urbs, urbis, f. – <i>city</i>
voco, -are – <i>call</i>
qui, quae, quod – <i>who, which</i>
terror, -is, m. – <i>terror, fear</i>
sum, esse, fui – <i>be</i>
in + abl. – <i>in</i>
exercitus, -us, m. – <i>army</i>
expono, -ere – <i>set out, explain</i></p> |
|--|--|
-
-
-
-
-
-
-
-

OVID, A rustic festival (*Fasti* 2.641-658)

- 1 Termine, sive lapis sive es defossus in agro
2 stipes, ab antiquis tu quoque numen habes.
3 te duo diversa domini de parte coronant,
4 binaque sarta tibi binaque liba ferunt.

- | | |
|--|---|
| <p>1 Terminus, -i, m. – <i>Terminus (god of boundaries)</i>
sive ... sive – <i>whether ... or</i>
lapis, lapidis, m. – <i>stone</i>
sum, esse, fui – <i>be</i>
defodio, defodere, defodi, defossus –
<i>dig down, fix in the ground</i>
in +abl. – <i>in</i>
ager, agri, m. – <i>field, ground</i></p> <p>2 stipes, stipitis, m. – <i>post</i>
ab +abl. – <i>from</i>
antiquus, -a, -um – <i>ancient</i>
ab antiquis – <i>from ancient times</i>
tu – <i>you (sing.)</i>
quoque – <i>also, too</i>
numen, numinis, n. – <i>divine authority, status of a god</i></p> | <p>3 habeo, habere – <i>have</i>
tu (acc. te) – <i>you (sing.)</i>
duo – <i>two</i>
diversus, -a, -um – <i>different, opposite</i>
dominus, -i, m. – <i>master, landowner</i>
de +abl. – <i>from</i>
pars, partis, f. – <i>part, side</i>
corono, -are – <i>crown (with a wreath)</i>
bini, -orum – <i>double, a pair</i>
sertum, -i, n. – <i>garland of flowers, wreath</i>
tu (dat. tibi) – <i>you (sing.)</i></p> <p>4 bini, -orum – <i>double, a pair</i>
(-que – <i>and</i>)
libum, -i, n. – <i>sacrificial cake</i>
fero, ferre – <i>bring, offer</i></p> |
|--|---|

OVID, A rustic festival (*Fasti* 2.641-658)

- 5 ara fit: huc ignem curto fert rustica testo
6 sumptum de tepidis ipsa colona focus.
7 ligna senex minuit concisaque construit arte,
8 et solida ramos figere pugnat humo;

- 5 ara, -ae, f. – *altar*
fio, fieri – *become, be made, happen*
huc – *to here*
ignis, -is, m. – *fire*
curtus, -a, -um – *cracked, broken*
fero, ferre – *bring, carry*
rusticus, -a, -um – *rustic, from the country, simple*
testum, -i, n. – *earthenware pot*
6 sumo, -ere, sumpsi, sumptus – *take*
de +abl. – *from*
tepidus, -a, -um – *warm*
ipse, ipsa, ipsum – *herself*
colona, -ae, f. – *farmer's wife*
focus, -i, m. – *hearth*

- 7 lignum, -i, n. – *wood, stick*
senex, senis, m. – *old man*
minuo, -ere – *reduce, chop*
concido, -ere, -cidi, -cismus – *cut up, chop (-que – and)*
construo, -ere – *pile up*
ars, artis, f. – *skill, design, method*
8 et – *and*
solidus, -a, -um – *solid, hard*
ramus, -i, m. – *branch*
figo, figere – *fix*
pugno, -are – *fight, struggle*
humus, -i, f. – *ground, earth*

OVID, A rustic festival (*Fasti* 2.641-658)

- 9 tum sicco primas irritat cortice flammās;
10 stat puer et manibus lata canistra tenet.
11 inde ubi ter fruges medios immisit in ignes,
12 porrigit incisos filia parva favos.

- | | |
|--|---|
| <p>9 tum – <i>then</i>
siccus, -a, -um – <i>dry</i>
primus, -a, -um – <i>first</i>
irrito, -are – <i>stimulate, kindle</i>
cortex, corticis, m. – <i>bark</i>
flamma, -ae, f. – <i>flame</i></p> <p>10 sto, -are – <i>stand</i>
puer, pueri, m. – <i>boy, son</i>
et – <i>and</i>
manus, -us, f. – <i>hand</i>
latus, -a, -um – <i>wide, broad</i>
canistrum, -i, n. – <i>basket</i>
teneo, -ere – <i>hold</i></p> | <p>11 inde – <i>then, next</i>
ubi – <i>when</i>
ter – <i>three times</i>
frux, frugis, f. – <i>crop, fruit</i>
medius, -a, -um – <i>middle, the middle of</i>
immitto, -ere, -misi – <i>put in, throw in</i>
in +acc. – <i>into</i>
ignis, -is, m. – <i>fire</i></p> <p>12 porrigo, -ere – <i>stretch out, hold out</i>
incido, -ere, -cidi, -cisus – <i>cut up</i>
filia, -ae, f. – <i>daughter</i>
parvus, -a, -um – <i>little, young</i>
favus, -i, m. – <i>honeycomb</i></p> |
|--|---|
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

OVID, A rustic festival (*Fasti* 2.641-658)

- 13 vina tenent alii: libantur singula flammis;
14 spectant, et linguis candida turba favet.
15 spargitur et caeso communis Terminus agno,
16 nec queritur lactans cum sibi porca datur.

- 13 vinum, -i, n. – *wine*
teneo, -ere – *hold*
alius, alia, aliud – *another; (pl.)*
others, other people
libo, -are – *pour a libation, offer part*
as a libation
singulus, -a, -um – *each, separate,*
one by one
flamma, -ae, f. – *flame*
14 specto, -are – *watch*
et – *and*
lingua, -ae, f. – *tongue*
candidus, -a, -um – *bright, dressed in*
white
turba, -ae, f. – *crowd*
faveo, -ere – *show*
favour/approval/support

- 15 spargo, -ere – *scatter, sprinkle*
et – *and*
caedo, -ere, cecidi, caesus – *kill,*
sacrifice
communis, -e – *joint, shared*
(between both sides)
Terminus, -i, m. – *Terminus (god of*
boundaries)
agnus, agni, m. – *lamb*
16 nec – *nor*
queror, -i, questus sum – *complain*
lactans, -antis – *unweaned, suckling*
cum – *when, whenever*
se (dat. sibi) – *himself, herself, itself*
porca, -ae, f. – *sow, piglet*
do, dare, dedi, datus – *give*

OVID, A rustic festival (*Fasti* 2.641-658)

17 conveniunt celebrantque dapes vicinia simplex

18 et cantant laudes, Termine sancte, tuas.

17 convenio, ire, veni – *come together, meet*

celebro, -are – *celebrate (-que – and)*

daps, dapis, f. – *feast*

vicinia, -ae, f. – *neighbourhood*

simplex, -icis – *simple, ordinary*

18 et – *and*

canto, -are – *sing*

laus, laudis, f. – *praise*

Terminus, -i, m. – *Terminus (god of boundaries)*

sanctus, -a, -um – *holy, sacred*

tuus, -a, -um – *your*

PLINY, A day's hunting (Letters 1.6)

C. PLINIUS CORNELIO TACITO SUO S.

- 1 ridebis, et licet rideas. ego, ille quem nosti, apros tres et quidem
- 2 pulcherrimos cepi. 'ipse?' inquis. ipse; non tamen ut omnino ab
- 3 inertia mea et quiete discederem.

Plinius, Plinii, m. – *Pliny*

Cornelius, Cornelii, m. – *Cornelius*

Tacitus, Taciti, m. – *Tacitus*

suus, -a, -um – *his*

salus, salutis, f. – *greeting*

S. = salutem (dicit)+(says) *greetings*

1 rideo, -ere – *laugh*

et – *and*

licet – *it is right (that)*

rideo, -ere – *laugh*

ego – *I*

ille, illa, illud – *he, she, it; that*

qui, quae, quod – *who*

nosco, -ere, novi – *get to know*

nosti = novisti – *you know*

aper, apri, m. – *boar*

tres – *three*

quidem – *indeed, certainly*

2 pulcher, pulchra, pulchrum –
beautiful, splendid, fine

capio, -ere, cepi – *catch*

ipse, ipsa, ipsum – *yourself, really you*

inquis – *you say*

ipse, ipsa, ipsum – *myself, really me*

non – *not*

tamen – *however*

ut + subjunctive – *so that*

omnino – *completely, totally*

a, ab +abl. – *from*

3 inertia, ae, f. – *laziness, inactivity*

meus, -a, -um – *my*

quies, -etis, f. – *quiet, peacefulness*

discedo, -ere – *leave, abandon*

PLINY, A day's hunting (Letters 1.6)

- 4 ad retia sedebam; erat in
5 proximo non venabulum aut lancea, sed stilus et pugillares;
6 meditabar aliquid enotabamque, ut si manus vacuas, plenas
7 tamen ceras reportarem.

- 4 ad + acc. – *at, beside*
rete, -is, n. – *hunting-net*
sedeo, -ere – *sit*
sum, esse, fui – *be*
in + abl. – *in*
5 proximus, -a, -um – *near*;
in proximō – *in the vicinity, nearby*
non – *not*
venabulum, -i, n. – *hunting-spear*
aut – *or*
lancea, -ae, f. – *javelin, spear*
sed – *but*
stilus, -i, m. – *stylus, 'pen'*
et – *and*

- pugillares, -ium, m. pl. – *writing-tablets, wax tablets*
6 meditor, -ari – *think about, consider*
aliquis, -qua, -quid – *someone, something*
enoto, -are – *note down*
ut + subjunctive – *so that*
si – *if*
manus, -us, f. – *hand*
vacuus, -a, -um – *empty*
plenus, -a, -um – *full*
7 tamen – *however, nevertheless, at least*
cera, -ae, f. – *wax-tablet*
reporto, -are – *bring back*

PLINY, A day's hunting (Letters 1.6)

- 6 non est quod contemnas hoc studendi
7 genus; mirum est ut animus agitatione motuque corporis
8 excitetur; iam undique silvae et solitudo ipsumque illud
9 silentium quod venationi datur, magna cogitationis incitamenta
10 sunt.

- | | |
|---|--|
| <p>6 non – <i>not</i>
sum, esse, fui – <i>be</i>
qui, quae, quod – <i>who, which</i>
contemno, -ere – <i>despise, frown on</i>
hic, haec, hoc – <i>this</i>
studeo, -ere – <i>study, apply oneself</i></p> <p>7 genus, -eris, n. – <i>kind, type</i>
mirus, -a, -um – <i>wonderful, amazing</i>
sum, esse, fui – <i>be</i>
ut + subjunctive – <i>that, how</i>
animus, -i, m. – <i>mind</i>
agitatio, -onis, f. – <i>exercise</i>
motus, -us, m. – <i>movement, motion</i>
(-que – <i>and</i>)
corpus, -oris, n. – <i>body</i></p> <p>8 excito, -are – <i>stimulate</i>
iam – <i>now, already</i></p> | <p>undique – <i>all around, on all sides</i>
silva, -ae, f. – <i>wood, forest</i>
et – <i>and</i>
solitudo, -inis, f. – <i>solitude</i>
ipse, ipsa, ipsum – <i>himself, herself, itself; very, actual</i>
ille, illa, illud – <i>that</i></p> <p>9 silentium, -i, n. – <i>silence</i>
qui, quae, quod – <i>who, which</i>
venatio, -onis, f. – <i>hunting</i>
do, dare – <i>give, allow, devote</i>
magnus, -a, -um – <i>big, great</i>
cogitatio, -onis, f. – <i>thought</i>
incitamentum, -i, n. – <i>stimulant, inducement</i></p> <p>10 sum, esse, fui – <i>be</i></p> |
|---|--|
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

PLINY, A day's hunting (Letters 1.6)

- 10 proinde cum venabere, licebit auctore me ut panarium et
11 lagunculam sic etiam pugillares feras: experieris non Dianam
12 magis montibus quam Minervam inerrare. vale.

- 10 proinde – *therefore, accordingly*
cum – *when*
venor, -ari – *hunt*
licet, -ere – *it is allowed*
auctor, -is, m. – *leader, adviser*
ego (*abl. me*) – *I, me*
auctore me – *on my advice*
ut + subjunctive – *that*
licebit ... ut – *it is allowed that, you should*
panarium, -i, n. – *picnic-basket*
et – *and*
11 laguncula, -ae, f. – *drinking-flask*
sic – *in the same way, so*
etiam – *also*

- pugillares, -ium, m. pl. – *writing-tablets*
fero, ferre – *bring, carry*
experior, -iri – *find out, discover*
non – *not*
Diana, -ae, f. – *Diana (goddess of hunting)*
12 magis – *more*
mons, montis, m. – *hill, mountain*
quam – *than*
Minerva, -ae, f. – *Minerva (goddess of the Arts)*
inerro, -are – *wander, roam*
vale – *farewell, goodbye*

PLINY, The burdens of an estate owner (Letters 9.15)

C. PLINIUS POMPEIO FALCONI SUO S.

1 refugeram in Tuscos, ut omnia ad arbitrium meum facerem.

C. = Caius, Cai, m. – *Caius (or Gaius)*

Plinius, Plinii, m. – *Pliny*

Pompeius, Pompeii, m. – *Pompeius*

Falco, Falconis, m. – *Falco*

suus, -a, -um – *his*

salus, salutis, f. – *greeting*

S. = salutem (dicit)+(says) greetings

1 refugio, -ere, -fugi – *flee, run away, escape*

in + acc. – *into, to*

Tusci, -orum, m. – *Tuscany (an area in central Italy)*

ut + subjunctive – *so that, in order to*

omnis, -e – *all, every*

ad + acc. – *to, according to*

arbitrium, -i, n. – *choice, wish*

meus, -a, -um – *my*

facio, -ere – *do*

PLINY, The burdens of an estate owner (Letters 9.15)

- 1 at
- 2 hoc ne in Tuscis quidem: tam multis undique rusticorum libellis
- 3 et tam querulis inquietor, quos aliquanto magis invitus quam
- 4 meos lego – nam et meos invitus.

- | | |
|--|--|
| 1 at – <i>but</i> | 3 et – <i>and</i> |
| 2 hic, haec, hoc – <i>this</i> | querula, -ae f. – <i>complaint, grumble</i> |
| ne – <i>not</i> | inquieto, -are – <i>bother, harass</i> |
| in +abl. – <i>in</i> | qui, quae, quod – <i>who, which</i> |
| Tusci, -orum, m. – <i>Tuscany (an area in central Italy)</i> | aliquanto – <i>considerably</i> |
| quidem – <i>even</i> | magis – <i>more</i> |
| ne ... quidem – <i>not ... even</i> | invitus, -a, -um – <i>unwilling, reluctant</i> |
| tam – <i>so, so many</i> | quam – <i>than</i> |
| multus, -a, -um – <i>many</i> | 4 meus, -a, -um – <i>my</i> |
| undique – <i>everywhere, on all sides</i> | lego, -ere – <i>read</i> |
| rusticus, -a, um – <i>rustic, from the country</i> | nam – <i>for</i> |
| libellus, -i, m. – <i>petition, written request</i> | et – <i>also, even</i> |
| | meus, -a, -um – <i>my</i> |
| | invitus, -a, -um – <i>unwilling, reluctant</i> |
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

PLINY, The burdens of an estate owner (Letters 9.15)

- 4 retracto enim actiunculas
5 quasdam – quod, post intercapedinem temporis, et frigidum et
6 acerbum est. rationes quasi absente me negleguntur.

- 4 retracto, -are – *go over again, revise, re-read*
enim – *for*
actiuncula, -ae, f. – *short speech*
5 quidam, quaedam, quoddam – *a certain, a few*
qui, quae, quod – *who, which*
post +acc. – *after*
intercapedo, -inis, f. – *interruption, interval*
tempus, -oris, n. – *time*

- et ... et... – *both ... and ...*
frigidus, -a, -um – *cold, tedious*
6 acerbus, -a, -um – *bitter, unpleasant, painful*
sum, esse, fui – *be*
rationes, -um, f. – *account-books, financial affairs*
quasi – *as if, as though*
absum, esse, afui – *be away, not here*
ego (abl. me) – *I, me*
neglego, -ere – *neglect, ignore*

PLINY, The burdens of an estate owner (Letters 9.15)

- 6 interdum
7 tamen equum conscendo et patrem familiae hactenus ago,
8 quod aliquam partem praediorum, sed pro gestatione percurro.
9 tu consuetudinem serva, nobisque sic rusticis urbana acta
10 perscribe. vale.

6 interdum – *sometimes, occasionally*

7 tamen – *however*

equus, -i, m. – *horse*

conscendo, -ere – *climb on, mount*

et – *and*

pater, patris, m. – *father, father-figure, boss*

familia, -ae, f. – *household, community*

hactenus – *this far, to this extent*

ago, -ere – *act, perform a role*

8 quod – *because*

aliquis, aliqua, aliquid – *some, one or other*

pars, partis, f. – *part*

praedium, -i, n. – *estate*

sed – *but*

pro +abl. – *for, on behalf of*

gestatio, -onis, f. – *ride*

percurro -ere, – *run round, drive through*

9 tu (voc. tu) – *you (sing.)*

consuetudo, -inis, f. – *habit, custom, routine*

servo, -are – *preserve, keep up*

nos (dat. nobis) – *we, us (-que – and)*

sic – *in this way, thus, so*

rusticus, -a, -um – *rustic, in the country*

urbanus, -a, -um – *in the city*

acta, -orum, n. – *doings, affairs*

10 perscribo, -ere – *write in full*

vale – *farewell, goodbye*

VIRGIL, A self-sufficient farm (*Georgics* 4.125-143)

- 1 namque sub Oebaliae memini me turribus arcis,
- 2 qua niger umectat flaventia culta Galaesus,
- 3 Corycium vidisse senem, cui pauca relict
- 4 iugera ruris erant, nec fertilis illa iuencis
- 5 nec pecori opportuna seges nec commoda Baccho.

- | | |
|---|--|
| <p>1 namque – <i>for indeed, certainly</i>
sub +abl. – <i>under, beneath, close to</i>
Oebalia, -ae, f. – <i>an old name for Tarentum (in southern Italy)</i>
memini, -isse – <i>remember</i>
ego (acc. me) – <i>I, me</i>
turris, -is, f. – <i>tower</i>
arx, arcis, f. – <i>citadel, fortress</i></p> <p>2 qua, – <i>where</i>
niger, nigra, nigrum – <i>black, dark</i>
umecto, -are – <i>make wet, water</i>
flavens, -entis – <i>yellow</i>
cultum, -i, n. – <i>field, crop</i>
Galaesus, -i, m. – <i>the river Galaesus</i></p> <p>3 Corycius, -a, -um – <i>from Corycus (a town in Cilicia); Cilician</i>
video, -ere, vidi – <i>see</i>
senex, senis, m. – <i>old man</i>
qui, quae, quod – <i>who, which</i></p> | <p>paucus, -a, -um – <i>small, (pl.) few</i>
relinquo, -ere, reliqui, relictus – <i>leave, abandon</i></p> <p>4 iugerum, -i, n. – <i>acre (of land)</i>
rus, ruris, n. – <i>countryside, land</i>
sum, esse, fui – <i>be</i>
nec ... nec – <i>neither ... nor</i>
fertilis, -e – <i>fertile, productive</i>
ille, illa, illud, – <i>that</i>
iuencus, -i, m. – <i>bull, ox</i></p> <p>5 nec ... nec – <i>neither ... nor</i>
pecus, -oris, n. – <i>flock (of sheep or goats)</i>
opportunus, -a, -um – <i>useful, handy, ready</i>
seges, -etis, f. – <i>crop</i>
commodus, -a, -um – <i>suitable, useful</i>
Bacchus, -i, m. – <i>god of wine; wine-making, vines</i></p> |
|---|--|
-
-
-
-
-
-
-
-

VIRGIL, A self-sufficient farm (*Georgics* 4.125-143)

- 6 hic rarum tamen in dumis olus albaque circum
- 7 lilia verbenasque premens vescumque papaver
- 8 regum aequabat opes animis seraque revertens
- 9 nocte domum dapibus mensas onerabat inemptis.

- 6 hic, haec, hoc – *this*
rarus, -a, -um – *spaced-out, occasional, 'the odd'*
tamen – *however*
in + abl. – *in*
dumus, -i, m. – *bramble, thorn-bush*
olus, -eris, n. – *cabbage*
albus, -a, -um – *white (-que – and)*
circum – *all around*
- 7 liliū, -i, n. – *lily*
verbena, -ae, f. – *verbena (an aromatic shrub)*
premo, -ere – *press in, plant*
vescus, -a, -um – *thin, spindly*

- 8 papaver, -is, n. – *poppy*
rex, regis, m. – *king*
aequo, -are – *match, equal*
ops, opis, f. – *wealth*
animus, -i, m. – *mind*
serus, -a, -um – *late*
revertor, -i – *return*
- 9 nox, noctis, f. – *night*
domus, -us, f. – *home*
daps, dapis, f. – *feast*
mensa, -ae, f. – *table*
onero, -are – *load, fill*
inemptus, -a, -um – *unbought*

VIRGIL, A self-sufficient farm (*Georgics* 4.125-143)

- 10 primus vere rosam atque autumnno carpere poma,
11 et cum tristis hiems etiamnum frigore saxa
12 rumperet et glacie cursus frenaret aquarum,
13 ille comam mollis iam tondebat hyacinthi
14 aestatem increpitans seram Zephyrosque morantes.

- | | | |
|----|--|--|
| 10 | primus, -a, -um – <i>first</i>
ver, veris, n. – <i>spring</i>
rosa, -ae, f. – <i>rose</i>
atque – <i>and</i>
autumnus, -i, m. – <i>autumn</i>
carpo, -ere – <i>pick, pluck</i>
pomum, -i, n. – <i>apple, fruit</i> | freno, -are – <i>apply the reins, hold back, control</i>
aqua, -ae, f. – <i>water, stream, river</i> |
| 11 | et – <i>and</i>
cum – <i>when</i>
tristis, -e – <i>gloomy</i>
hiems, hiemis, f. – <i>winter</i>
etiamnum – <i>still, even now</i>
frigus, oris, n. – <i>cold, frost</i>
saxum, -i, n. – <i>stone, rock</i> | 13 ille, illa, illud – <i>that</i>
coma, -ae, f. – <i>hair, 'threads' or 'stigmas' of saffron</i>
mollis, -e – <i>soft, delicate</i>
iam – <i>now, already</i>
tondeo, -ere – <i>cut, trim</i>
hyacinthus, -i, m. – <i>saffron-crocus</i> |
| 12 | rumpo, -ere – <i>break, smash</i>
glacies, -ei, f. – <i>ice</i>
cursus, -us, m. – <i>flow, current</i> | 14 aestas, -atis, f. – <i>summer</i>
increpito, -are – <i>rail at, scold, complain about</i>
serus, -a, um – <i>late</i>
Zephyrus, -i, m. – <i>west wind</i>
(-que – <i>and</i>)
moror, -ari – <i>delay, be sluggish</i> |
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

VIRGIL, A self-sufficient farm (*Georgics* 4.125-143)

- 15 ergo apibus fetis idem atque examine multo
16 primus abundare et spumantia cogere pressis
17 mella favis; illi tiliae atque uberrima pinus,
18 quotque in flore novo pomis se fertilis arbor
19 induerat, totidem autumnos matura tenebat.

- | | |
|---|---|
| <p>15 ergo – <i>therefore, so</i>
apis, -is, f. – <i>bee</i>
fetus, -a, -um – <i>breeding, pregnant</i>
idem, eadem, idem – <i>the same</i>
atque – <i>and</i>
examen, -inis, n. – <i>swarm</i>
multus, -a, -um – <i>much, large</i></p> <p>16 primus, -a, -um – <i>first</i>
abundo, -are – <i>be abundant, rich in</i>
et – <i>and</i>
spumo, -are – <i>foam</i>
cogo, -ere – <i>force, squeeze</i>
premo, -ere, pressi, pressus – <i>press</i></p> <p>17 mel, mellis, n. – <i>honey</i>
favus, -i, m. – <i>honey-comb</i>
ille, illa, illud – <i>that</i>
tilia, -ae, f. – <i>lime-tree</i>
atque – <i>and</i></p> | <p>uber, -eris – <i>abundant, prolific, plentiful</i>
pinus, -i, f. – <i>pine tree</i></p> <p>18 quot – <i>how many (-que – and)</i>
in +abl. – <i>in</i>
flos, -oris, m. – <i>flower, blossom</i>
novus, -a, -um – <i>new, fresh</i>
pomum, -i, n. – <i>apple, fruit</i>
se (acc. se) – <i>himself, herself, itself</i>
fertilis, -e – <i>fertile, productive</i>
arbor, -oris, f. – <i>tree</i></p> <p>19 induo, -ere, indui – <i>dress, clothe, cover</i>
totidem – <i>so many, the same number</i>
quot ... totidem – <i>however many ... so many</i>
autumnus, -i, m. – <i>autumn</i>
maturus, -a, -um – <i>ripe</i>
teneo, -ere – <i>hold, bear</i></p> |
|---|---|
-
-
-
-
-
-
-
-